

al

3:42



NUMERO CIENTO UNO.-LIBRO SEPTIMO.- En la ciudad de Metapán, a las doce horas y treinta minutos del día veintisiete de Noviembre de mil novecientos setenta y tres.- Ante mí, RAFAEL EDUARDO RIVERA ESTUPINIAN, Notario del domicilio de Santa Ana, y testigos que después diré, comparece la señora DOÑA FELIPA MORAN DE CASTANEDA, de cincuenta y cinco años de edad, de oficios domésticos, de este domicilio, persona a quien no conozco pero identifico mediante su Cédula de Identidad Personal número Dos guión tres guión cero diez mil cuatrocientos ochenta; y me DICE: Que según inscripción número ciento sesenta y dos, páginas trescientas noventa y siguientes del tomo quinientos quince, del Registro de la Propiedad Raíz de este Departamento, y sin perjuicio de terceras personas, es dueña y legítima propietaria de varios inmuebles rústicos, situados en el Cantón La Joya de esta jurisdicción, entre los cuales se encuentra el que se describe de la siguiente manera: PRIMERO: Un terreno rústico, inculto, denominado "El Carbonero", de la extensión superficial de noventa y ocho hectáreas, contiene en su interior una casa de habitación paredes de adobe, techo de tejas, con su correspondiente corredor y su respectiva cocina de la misma construcción, y linda: al Norte, terreno de la señora Juana Flores Duarte, cerco de alambre medianero; al Oriente, con terrenos de Apolinario Rodríguez, Vicente y Josefa Mazariego viuda de Guerra; y los de Ciriaco Rodríguez, cercos de alambre medianeros; al Sur, con terrenos de María Umaña de Linares, camino vecinal de por medio, cerco de alambre propio de la colindante, y con terrenos de Catalino de María Acosta y la sucesión de Antonio Flores, representada por Ricardo Flores, menos Miguel Angel Flores, por no colindar con éste terreno, con éstos cerco de alambre propio de la compareciente señora Morán de Castaneda; por éste rumbo no colinda con terreno de Concepción Morán; y al Poniente,

813

756 pp.

con terrenos de Juana Flores, Duarte, que antes fueron de Eduardo Duarte, cerco de alambre medianero.- Que del raíz antes descrito y hacia el rumbo Sur del mismo, segrega una porción que se describe así: "de la misma naturaleza y situación que el descrito, compuesta de una capacidad de cuarenta y cinco áreas, que especialmente mide y linda: AL SUR, noventa metros, con María Umaña, camino real de por medio; AL NORTE, noventa metros, con resto del inmueble que se reserva la otorgante señora Morán de Castaneda; al ORIENTE y PONIENTE, cincuenta metros cada rumbo, linda también con resto del inmueble que se reserva la comapaciente señora de Castaneda.- Porción ésta última que estima en Trescientos Colones y podrá tener una producción anual de treinta colones.- QUE DONA DE MANERA IRREVOCABLE Y GRATUITA, la porción segregada y descrita últimamente a la MUNICIPALIDAD DE METAPAN; que en consecuencia, le hace a dicha Municipalidad, tradición del dominio, posesión y demás derechos que en lo donado le corresponden, haciéndole entrega material de la misma.- Agregando que en la porción donada será para una cancha de fútbol que será construida a expensas de la citada Alcaldía Municipal.- Presente el Doctor RICARDO ALFONSO DOMINGUEZ, quien firma "R", de veintinueve años de edad, Médico, de este domicilio, a quien conozco y me exhibe además su Cédula de Identidad Personal número Dos guión tres guión cero diez mil trescientos noventa y cinco; actuando en su calidad de Síndico Municipal de esta ciudad y por ende como representante legal de la Municipalidad de Metapán; me dice: Que en nombre y representación de la Municipalidad de esta ciudad, agradecido acepta la donación y tradición que se le hace por parte de la señora Felipa Morán de Castaneda, y se dá por recibido del inmueble donado y derechos transferidos.- Los otorgantes me manifiestan que entre la donante y la Municipalidad donataria no existe ni puede existir parentesco alguno.- Advertí a la señora Morán de Castaneda la obligación que tiene de comprobar de estar solvente del pago de los impuestos de Renta y Vialidad,

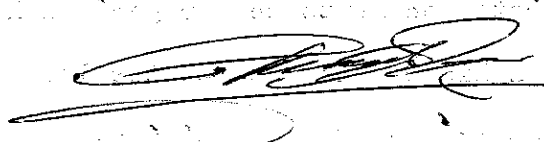



para la inscripción del testimonio de esta escritura, en el Registro respectivo.- Así mismo, expliqué a los comparecientes, de conformidad a la Ley de Impuesto sobre Donaciones y de Alcabala, que la presente escritura no está sujeta a imposición alguna.- DOY FE, de ser legítima y suficiente la personería del Doctor Domínguez, en su calidad de Síndico Municipal de esta ciudad, por haber tenido a la vista la Credencial, que lo acredita como tal, extendida el veintisiete de marzo del año próximo pasado, por los miembros de la Junta Electoral Departamental, doctor Jorge Antonio Giammattei-Avilés, José Leonel Tobar y José Daniel Peñate hijo; de la que consta que el Doctor Domínguez, resultó electo Síndico del Consejo Municipal de Metapán, para el período constitucional de mil novecientos setenta y dos a mil novecientos setenta y cuatro.- También doy fé, de haber tenido a la vista la Certificación del Acuerdo Número Veinticinco, tomado en la sesión extraordinaria celebrada por la Municipalidad de esta ciudad, a las diecinueve horas treinta minutos del día quince de enero de mil novecientos setenta, en virtud del cual se autorizó ampliamente al señor Síndico Municipal para que en nombre y representación de la Municipalidad de esta ciudad, aceptase la donación del inmueble hecho por la señora Felipa Morán de Castañeda; certificación que fué extendida por el señor Alcalde Municipal y Jefe del Distrito de Metapán, señor Gustavo León Herrera Bollat y su Secretario Municipal don José Evelio Ramírez, el día siete del mes en curso; éste documento se agregará al legajo del presente Libro de mi Protocolo.- Expliqué a los otorgantes los efectos legales de este instrumento.- Y leído que les fue por mí, íntegramente, todo lo escrito, en un sólo acto sin interrupción, ante los testigos hábiles de mi conocimiento señores Ezequiel Niños Recinos, de treinta y nueve años de edad, empleado; Bernardo Figueroa, de treinta y nueve años de edad, empleado; y señora Yolanda del Socorro Hernández, de veinticuatro años de edad, Secretaria,



Comercial; los tres de este domicilio, a quienes conozco y me exhiben además sus respectivas Cédulas de Identidad Personal números Dos guión tres guión cero cero seis mil quinientos setenta y nueve, Dos guión tres guión cero - cero cinco mil novecientos sesenta y dos, y Dos guión tres guión cero once mil, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y todos firmamos, excepto la donante señora Morán de Castaneda, por manifestarme no saber hacerlo, haciéndolo a su ruego la señora Leticia Martínez de García, de treinta y tres años de edad, empleada, del domicilio de Santa Ana, a quien conozco y me exhibe además su Cédula de Identidad Personal número Dos guión uno guión - cero veinticuatro mil ciento setenta y siete; y deja áquella la impresión digital de su pulgar derecho.-DE TODO DOY FE.- Enmendados: encuentra-contiene-mediánero-resto-Castaneda-linda-recibido-otorgantes-testigos-Vale.-Entre líneas: y testigos que después diré-estima en trescientos colones y-da-paracitada-empleado-Vale.- Testados: en-y-m-No vale.- Una impresión digital.-----E.N Recinos.-----Y Hernández./ R.-/-----Bernar Figueroa.-----LM. de García/---E. Eduardo Rivera E.----- R u b r i c a d a s.-

Pasó ante mí, del folio ciento cuarenta y uno frente al ciento - cuarenta y dos vuelto, del LIBRO SEPTIMO de mi Protocolo que caducará el día trece de Septiembre del año próximo entrante; y para ser entregado a LA ALCALDIA MUNICIPAL DE METAPAN, extiendo, firmo y sello el presente testimonio, en la ciudad de Santa Ana, a los cinco días del mes de Diciembre de mil novecientos setenta y tres.- Enmendados: rústico-Que-descrito-segregada-ALFONSO-parentesco-haber-las-virtud-Municipal-testigos-conozco-Protocolo-sello-Valen.-Entre Líneas: R.--Vale.-Testados: a-en-O-No valen.-

RE-----

GISTRO DE LA PROPIEDAD RAIZ E HIPOTECAS DE LA PRIMERA SECCION DE OCCIDENTE: Santa Ana, a las dieciséis horas veinticinco minutos del quince de enero de mil novecientos setenta y cuatro.-

INSCRIBASE LA ANTERIOR ESCRITURA DE DONACION GRATUITA E IRREVOCABLE A FAVOR DE LA MUNICIPALIDAD DE METAPAN, otorgada por DOÑA = FELIPA MORAN DE CASTANEDA, a las doce horas y treinta minutos del veintisiete de noviembre del año próximo pasado, ante el Notario Rafael Eduardo Rivera Estupinián.- Presentada a las quince horas cuarenta y dos minutos del siete del presente mes, según asiento número ochocientos trece - del tomo ciento cincuenta y seis del Diario de Propiedad.- Se tuvo a la vista la solvencia de renta número H treinta y ocho mil cuatrocientos sesenta y siete, expedida el seis de diciembre del año próximo pasado.- De rechos: No causa.- Enmendado-LA-CASTANEDA-Vale.-



R. J. J.
DR. RAFAEL HORACIO HERRERA,
REGISTRADOR.-

FECHA DE INSCRIPCION

16 ENE. 1974

Confrontada per:

M. Teresa Sanchez
MARIA TERESA SANCHEZ.

mcc/

INSCRITO EN EL REGISTRO DE Propiedad
NUMERO cuatro
FOLIOS quince
LIBRO seiscientos cuarenta y nueve
DEL DEPARTAMENTO Santa Ana
SANTA ANA, dieciséis DE Enero 1900
NOVECIENTOS setenta y cuatro

Roberto
ROBERTO OSWALDO PEÑA PERDOMO
OFICIAL MAYOR



Francisco
FRANCISCO MORAN PERATE
Jefe Sec. Fotocopia